

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Нижегородский государственный технический университет
им. Р.Е. Алексеева» (НГТУ)

Дзержинский политехнический институт (филиал)

УТВЕРЖДАЮ:
Директор института:
_____ А.М.Петровский
“10” _____ июня _____ 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Б.1.Б.3.Иностранный язык

(индекс и наименование дисциплины по учебному плану)

для подготовки бакалавров

Направление подготовки: 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств

Направленность: Разработка автоматизированных систем управления

Форма обучения: _____ очная, заочная

Год начала подготовки 2024

Выпускающая кафедра АЭМИС

Кафедра-разработчик ЭГД

Объем дисциплины 324/9

Промежуточная аттестация зачет, экзамен

Разработчик : старший преподаватель Павлычева Т.Н.

Дзержинск 2024 г.

Рабочая программа дисциплины: разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования (ФГОС ВО 3++) по направлению подготовки 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 09 августа 2021 года № 730 на основании учебного плана принятого УС ДПИ НГТУ

протокол от 05.06.2024 № 10

Рабочая программа одобрена на заседании кафедры-разработчика РПД ЭГД

протокол от 10.06.2024 № 13

Заведующий кафедрой разработчика РПД д.ист.н. доцент А.И. Егоров

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий выпускающей кафедрой АЭМИС к.т.н. доцент Л.Ю. Вадова

Начальник ОУМБО И.В. Старикова

Рабочая программа зарегистрирована в ОУМБО: 15.03.04 - 3

СОДЕРЖАНИЕ

1. Цели и задачи освоения дисциплины	4
2. Место дисциплины в структуре образовательной программы.....	4
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)	4
4. Структура и содержание дисциплины.....	7
5. Текущий контроль успеваемости и промежуточная аттестация по итогам освоения дисциплины.....	17
6. Учебно-методическое обеспечение дисциплины.....	22
7. Информационное обеспечение дисциплины.....	22
8. Образовательные ресурсы для инвалидов и лиц с ОВЗ.....	24
9. Материально-техническое обеспечение, необходимое для осуществления образовательного процесса по дисциплине.....	24
10. Методические рекомендации обучающимся по освоению дисциплины.....	25
11. Оценочные средства для контроля освоения дисциплины.....	28

1 ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1 Цель освоения дисциплины:

Целью освоения дисциплины является изучение деловой коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке

1.2 Задачи освоения дисциплины (модуля):

- изучение фонетических, лексико-грамматических, стилистических особенностей иностранного языка;
- изучение приемов перевода текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный;
- практика устной и деловой коммуникации на иностранном языке, практика перевода.

2 МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Учебная дисциплина Иностранный язык включена в обязательный перечень дисциплин в рамках базовой части Блока 1, установленного ФГОС ВО, и является обязательной для всех профилей направления подготовки.

Дисциплина базируется на следующих дисциплинах: русский язык и иностранный язык в объеме курса средней школы.

Дисциплина Иностранный язык является основополагающей для изучения следующих дисциплин: Иностранный язык в профессиональной сфере.

Рабочая программа дисциплины Иностранный язык для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья разрабатывается индивидуально с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся, по их личному заявлению

3 КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Таблица 1 – Формирование компетенции УК-4 дисциплинами
Для очной формы обучения

Компетенция	Названия учебных дисциплин, модулей, практик, участвующих в формировании компетенции вместе с данной дисциплиной	Семестры формирования компетенции							
		1 курс		2 курс		3 курс		4 курс	
		семестр		семестр		семестр		семестр	
		1	2	3	4	5	6	7	8
УК-4	Иностранный язык								
	Русский язык и культура речи								
	Иностранный язык в профессиональной сфере								
	Выполнение, подготовка процедуры защиты и защита ВКР								

Для заочной формы обучения

Код компетенции	Названия учебных дисциплин, модулей, практик, участвующих в формировании компетенции вместе с данной дисциплиной	Курсы обучения				
		1 курс	2 курс	3 курс	4 курс	5 курс
УК-4	Иностранный язык					
	Русский язык и культура речи					
	Иностранный язык в профессиональной сфере					
	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита ВКР					

ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОП

Таблица 2 – Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Планируемые результаты обучения по дисциплине			Оценочные средства	
					Текущего контроля	Промежуточной аттестации
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИУК-4.3. Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный.	Знать: приемы перевода текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный.	Уметь: анализировать различные источники информации.	Владеть: навыками работы с оригинальными текстами научно-технического и официально-делового стиля.	Вопросы и задания для проведения опроса Тестовые задания Тестирование в системе MOODLE	Вопросы и задания для проведения опроса Тестовые задания Тестирование в системе MOODLE
	ИУК-4.5. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.	Знать: особенности изучаемого иностранного языка (фонетические, лексико-грамматические, стилистические).	Уметь: представлять результаты своей деятельности на иностранном языке, а также участвовать в их обсуждении.	Владеть: различными коммуникативными стратегиями.	Вопросы и задания для проведения опроса Тестовые задания Тестирование в системе MOODLE	Вопросы и задания для проведения опроса Тестовые задания Тестирование в системе MOODLE

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ по семестрам и курсам обучения

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 9 зач.ед. 324 часа – очное отделение, 10 зач.ед. 360 часов – заочное отделение; распределение часов по видам работ по семестрам и курсам обучения представлено в таблицах 4 – очное обучение, 5 – заочное обучение.

Формат изучения дисциплины: с использованием элементов электронного обучения

Таблица 3 – Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ по семестрам

Для очной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры			
		1	2	3	4
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего), в том числе:	142	35	35	36	36
1.1. Аудиторные занятия (всего), в том числе:					
- лекции (Л)					
- лабораторные работы (ЛР)					
- практические занятия (ПЗ)	136	34	34	34	34
- практикумы (П)					
1.2. Внеаудиторные занятия (всего), в том числе:	6	1	1	2	2
- групповые консультации по дисциплине	6	1	1	2	2
- групповые консультации по промежуточной аттестации (экзамен)					
- индивидуальная работа преподавателя с обучающимся:					
- по проектированию: проект (работа)					
- по выполнению РГР					
- по выполнению КР					
- по составлению реферата, доклада, эссе					
2. Самостоятельная работа обучающихся (СРС) (всего)	146	37	37	36	36
Вид промежуточной аттестации (зачет/зачет*(зачет с оценкой)/экзамен)	36	зачет	зачет	зачет	экзамен 36
Общая трудоёмкость, часы/зачетные единицы	324/9	72/2	72/2	72/2	108/3

Для заочной формы обучения

Вид учебной работы	Всего часов	Курсы	
		1	2
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего), в том числе:	46	22	24
1.1. Аудиторные занятия (всего), в том числе:			
- лекции (Л)			
- лабораторные работы (ЛР)			
- практические занятия (ПЗ)	40	20	20
- практикумы (П)			
1.2. Внеаудиторные занятия (всего), в том числе:	6	2	4
- групповые консультации по дисциплине	6	2	4
- групповые консультации по промежуточной аттестации (экзамен)			
- индивидуальная работа преподавателя с обучающимся:			
- по проектированию: проект (работа)			
- по выполнению РГР			
- по выполнению КР			
- по составлению реферата, доклада, эссе			
2. Самостоятельная работа обучающихся(СРС) (всего)	261	122	163
Вид промежуточной аттестации (зачет/зачет*(зачет с оценкой)/экзамен)	17	Зачет- 8	Экзамен 9
Общая трудоемкость, часы/зачетные единицы	324/9	144/4	160/5

4.2. Содержание дисциплины, структурированное по темам

Таблица 4.1 – Содержание дисциплины, структурированное по темам для обучающихся очной формы обучения

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенций	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
1 семестр									
УК-4, ИУК-4.3., ИУК-4.5.	Тема 1.1 Жизнь студента и сферы повседневного общения	-	-	17	18	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 10-17, 18-21, 39-48, 60-64, 88-89, 106-111, 111-112, 124-128, 143-149, 163-164; 6.1.5: С. 5-6, 7-8, 46-48, 48-49.	Опрос Тестирование		
	Тема 2.1 Система образования в России и странах изучаемого языка	-	-	17	19	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 28-35, 23-34, 35-38, 21-23, 166-168, 164-166, 169; 6.1.5: С. 19-21, 16-18, 21-23, 24-34, 39-41			

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенций	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
Итого за 1 семестр				34	37				
2 семестр									
УК-4, ИУК-4.3., ИУК-4.5.	Тема 3.1 Социокультурные особенности, экономика и политическая система России	-	-	17	18	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 53-56, 56-59, 102-106, 174-176; 6.1.5 С. 35-39, 44-46.	Опрос Тестирование		
	Тема 4.1 Социокультурные особенности, экономика и политические системы стран изучаемого языка			17	19	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 65-74, 74-82, 38-39, 229-235, 83-87; 6.1.5: С. 72-90.			
	Итого за 2 семестр			34	37				
3 семестр									

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенций	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
УК-4, ИУК-4.3., ИУК-4.5.	Тема 5.1 Инженерные технологии в России и странах изучаемого языка	-	-	17	18	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 90-102, 177-178, 163-176; 6.2.1: С. 3-5, 5-9, 10-12.	Опрос Тестирование		
	Тема 6.1 Экологические проблемы современности и защита окружающей среды	-	-	17	18				Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С.280-283, 6.1.5: С. 41-44; 6.2.1: С.13-16, 16-17, 18-19.
Итого за 3 семестр					34	36			
4 семестр									
УК-4, ИУК-4.3., ИУК-4.5.	Тема 7.1 Особенности деловой коммуникации в России и странах изучаемого языка	-	-	17	18	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 193-196, 256-258; 6.1.3: С. 71-89, 56-70, 31-55;	Опрос Тестирование		

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенций	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
					6.1.5: С. 51-55; 6.1.6: С. 92-99; 6.1.12: С. 52-54, 323-328, 129-132, 138-142, 146-153.				
	Тема 8.1 Наука и научные исследования в России и странах изучаемого языка	-	-	17	18	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С.113-123, 258-262, 214-216, 217-218; 6.1.5: С.49-51.			
	Итого за 4 семестр			34	36				
	Самостоятельная работа				146				
	ИТОГО по дисциплине	-	-	136	146				

Таблица 4.2 – Содержание дисциплины, структурированное по темам для обучающихся заочной формы обучения

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенций	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
1 курс									
УК-4, ИУК-4.3., ИУК-4.5.	Тема 1.1 Жизнь студента и сферы повседневного общения	-	-	5	32	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 10-17, 18-21, 39-48, 60-64, 88-89, 106-111, 111-112, 124-128, 143-149, 163-164; 6.1.5: С. 5-6, 7-8, 46-48, 48-49.	Опрос Тестирование		
	Тема 2.1 Система образования в России и странах изучаемого языка	-	-	5	30	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 28-35, 23-34, 35-38, 21-23, 166-168, 164-166, 169; 6.1.5: С. 19-21, 16-18, 21-23, 24-34, 39-41			

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенций	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
УК-4, ИУК-4.3., ИУК-4.5.	Тема 3.1 Социокультурные особенности, экономика и политическая система России	-	-	5	30	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 53-56, 56-59, 102-106, 174-176; 6.1.5 С. 35-39, 44-46.	Опрос Тестирование		
	Тема 4.1 Социокультурные особенности, экономика и политические системы стран изучаемого языка			5	32	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 65-74, 74-82, 38-39, 229-235, 83-87; 6.1.5: С. 72-90.			
	Итого за 1 курс			20	122				
2 курс									
УК-4, ИУК-4.3., ИУК-4.5.	Тема 5.1 Инженерные технологии в России и странах изучаемого языка	-	-	5	35	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 90-102, 177-178, 163-	Опрос Тестирование		

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенций	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
						176; 6.2.1: С. 3-5, 5-9, 10-12.			
	Тема 6.1 Экологические проблемы современности и защита окружающей среды	-	-	5	34	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С.280-283, 6.1.5: С. 41-44; 6.2.1: С.13-16, 16-17, 18-19.			
УК-4, ИУК-4.3., ИУК-4.5.	Тема 7.1 Особенности деловой коммуникации в России и странах изучаемого языка	-	-	5	35	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С. 193-196, 256-258; 6.1.3: С. 71-89, 56-70, 31-55; 6.1.5: С. 51-55; 6.1.6: С. 92-99; 6.1.12: С. 52-54, 323-328, 129-132, 138-142, 146-153.	Опрос Тестирование		

Планируемые (контролируемые) результаты освоения: код УК; ОПК; ПК и индикаторы достижения компетенций	Наименование тем	Виды учебной работы				Вид СРС	Наименование используемых активных и интерактивных образовательных технологий	Реализация в рамках практической подготовки (трудоемкость в часах)	Наименование разработанного электронного курса (трудоемкость в часах)
		Контактная работа			Самостоятельная работа обучающихся (СРС), час				
		Лекции, час	Лабораторные работы, час	Практические занятия, час					
	Тема 8.1 Наука и научные исследования в России и странах изучаемого языка	-	-	5	35	Подготовка к практическим занятиям, тестированию, опросу, выполнение заданий для самостоятельной работы. 6.1.1: С.113-123, 258-262, 214-216, 217-218; 6.1.5: С.49-51.			
	Итого за 2 курс			20	139				
	Самостоятельная работа				261				
	ИТОГО по дисциплине	-	-	40	261				

5 ТЕКУЩИЙ КОНТРОЛЬ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНАЯ АТТЕСТАЦИЯ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.

5.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности

Тесты, проводимые на электронной платформе Moodle на сайте ДПИ НГТУ по адресу: <http://dpingtu.ru/Moodle>.

Пример задания для самостоятельной работы обучающихся очной формы

Выполните письменный перевод выделенного фрагмента текста с английского на русский язык, демонстрируя знание норм исходного языка и языка перевода.

Подготовьте пересказ текста, демонстрируя знание фонетических, лексико-грамматических и стилистических норм языка.

Because English is so widely spoken, it has been referred to as a «global language». While English is not an official language in many countries, it is the language most often taught as a second language around the world. It is also the official language for business communication.

There are numerous arguments for and against English as a global language. Language death caused by English has been particularly pronounced in areas such as Australia and North America where speakers of indigenous languages have been displaced by speakers of English in the process of colonization.

Just as English has borrowed words from many different languages over its history, English words now appear in many languages around the world. It indicates the technological and cultural influence of English speakers.

It is natural that the English language is not used with uniformity in Great Britain and in Australia, in the USA and in New Zealand, in Canada and in India, etc. The English language also has some peculiarities in Wales, Scotland, in other parts of the British Isles and America. The differences between the English language as spoken in Britain, the USA, Australia and Canada are noticeable in the field of phonetics.

When speaking about the territorial differences of the English language philologists usually note the fact that different variants of English use different words for the same objects. Thus in describing the lexical differences between the British and American variants they provide long lists of word pairs like: flat and apartment; underground and subway; lorry and truck.

Критерии оценки:

«5» - 100 – 90% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод соответствует нормам языка перевода;

«4» - 90 - 70% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод соответствует нормам языка перевода, присутствуют незначительные неточности;

«3» - 70 – 50% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод частично соответствует нормам языка перевода, присутствуют искажения смысла содержания текста;

«2» - 49% и менее % содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод не соответствует нормам языка перевода, присутствуют значительные искажения смысла содержания текста.

Выполните тестовое задание

Тест состоит из 10 заданий. Тест выполняется на отдельном листе. На лист заносятся Ф.И.О., номер группы, номера заданий и соответствующие им обозначения правильных ответов или правильные ответы при открытой форме вопроса. Исходные данные не

заносятся испытуемым на бланк ответа, а заносится только пропущенный символ или слово, правильный вариант ответа. При оценивании теста не будут засчитаны ответы, имеющие исправления. Время выполнения теста 15 минут. Внимательно прочитайте задание. Возможно наличие нескольких правильных вариантов ответа.

1	You ... tell lies
	a) could b) mustn't
2	I ... take these pills 3 times a day
	a) have to b) might
3	I ... read this book in Italian
	a) can b) may
4	You ... show your identity card here.
	a) may b) must
5	I ... watch this film. It's too boring
	a) mustn't b) can't
6	In winter the ground ... (cover) with the snow
	a) is covered b) was covered
7	My smartphone ... now
	a) is repaired b) is being repaired
8	Thousands of cars ... to Britain this year
	a) have been exported b) is exported
9	The guests must... (meet) at noon
	a) be met b) was met
10	The Pyramids ...(build) in Egypt
	a) were built b) is built

Критерии оценки:

Процент результативности (правильных ответов) %	Оценка	
90-100	5	отлично
80-89	4	хорошо
50-79	3	удовлетворительно
Менее 50	2	неудовлетворительно

Пример задания по работе с текстом для проведения устного опроса

Прочитайте текст. Проведите устный перевод текста (с английского на русский язык). Составьте план текста (на английском языке). Составьте не менее 5 вопросов к тексту (на английском языке). Ответьте на вопросы других студентов и преподавателя по тексту (на английском языке). Объясните примеры изученных грамматических конструкций. Объясните значение указанных лексических единиц (с английского на русский язык, с английского на английский язык).

The United Kingdom has the fifth largest economy in the world in terms of **market exchange rates**. The capital, London, is one of the three major financial centers of the world, along with New York City and Tokyo. The British economy is made up of the economies of England, Scotland, Wales and Northern Ireland.

Great Britain has a mixed **private and public** enterprise economy. To make the British economy more efficient the government tries to stimulate innovations in industry, encourage **competition**, reduce **taxes**, and promote **export**. Trade has been a key part of British economy for centuries. Great Britain's trade focus has shifted from the US to the European Community.

Great Britain exports manufactured goods such as electrical and electronic equipment, machinery, chemical, textile fibers, iron and steel. The leading imports are manufactured and consumer goods, foodstuffs, industrial and electrical machinery. British economy can be divided

into three main sectors: **primary industries** that deal with providing raw materials and food from the land and the sea; **manufacturing industries** that deal with making finished goods from raw materials; **service industries** that deals with providing a wide variety of services.

By successfully exploiting oil and gas from the North Sea Britain has become self-sufficient in energy. The British agriculture is known for its high efficiency and productivity according to European standards and based on modern technology and research. Great Britain is one of the **most highly industrialized** countries of the world.

Критерии оценки:

«5» - 100 – 90% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод соответствует нормам языка перевода;

«4» - 90 - 70% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод соответствует нормам языка перевода, присутствуют незначительные неточности;

«3» - 70 – 50% содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод частично соответствует нормам языка перевода, присутствуют искажения смысла содержания текста;

«2» - 49% и менее % содержания речи оформлено фонетически, лексически и грамматически правильно, перевод не соответствует нормам языка перевода, присутствуют значительные искажения смысла содержания текста.

Пример лексико-грамматического задания для проведения устного опроса

Измените конструкцию предложений, используя причастие.

1. The man who stays near Jane is her husband.
2. When he arrived at the airport, he registered his luggage.
3. He had to wait because he was late.
4. I felt shame that drenched me like hot water.
5. When she came home, she decided to have a rest.
6. People who interfere in other people's problems are unpleasant to deal with.
7. He works hard at the university because he wants to have good knowledge.

Критерии оценки:

«5» - студент свободно и правильно ответил на поставленный вопрос, знает основные термины и определения по теме, отвечает на дополнительные вопросы;

«4» - студент свободно и правильно ответил на поставленный вопрос, знает основные термины и определения по теме, затрудняется ответить на дополнительные вопросы;

«3» - студент правильно ответил на поставленный вопрос, но при этом плохо ориентируется в основных терминах и определениях по теме, не может ответить на дополнительные вопросы;

«2» - студент неправильно ответил на вопрос или совсем не дал ответа.

Пример тестового задания

Тест состоит из 10 заданий. Тест выполняется на отдельном листе. На лист заносятся Ф.И.О., номер группы, номера заданий и соответствующие им обозначения правильных ответов или правильные ответы при открытой форме вопроса. Исходные данные не заносятся испытуемым на бланк ответа, а заносится только пропущенный символ или слово, правильный вариант ответа. При оценивании теста не будут засчитаны ответы, имеющие исправления. Время выполнения теста 15 минут. Внимательно прочитайте задание. Возможно наличие нескольких правильных вариантов ответа.

Пример тестового задания по теме

1	I (listen) to the radio until twelve o'clock last night.
	a) listen b) listened c) have listened
2	He (want) to learn English.

	a) want b) wanted c) wants
3	I (finish) the project in April.
	a) finished b) have finished c) will finish
4	They (live) in France for many years.
	a) live b) have been living c) lived
5	She (study) in our class last semester.
	a) studied b) studies c) has studied
6	The meeting usually (begin) at eight o'clock.
	a) begins b) will begin c) began
7	They (eat) dinner when we came.
	a) ate b) were eating c) eat
8	At this time next year he (study) at the university.
	a) will study b) will be studying c) studied
9	He knew that he (make) a serious mistake.
	a) had made b) made c) make
10	They (complete) the new road by June.
	a) have completed b) will have completed c) will complete

Критерии оценки:

Процент результативности (правильных ответов) %	Оценка	
90-100	5	отлично
80-89	4	хорошо
50-79	3	удовлетворительно
Менее 50	2	неудовлетворительно

ОТВЕТ:

1	2	3	4	5
B	C	A	B C	A
6	7	8	9	10
A	B	B	A	B

5.2. Описание показателей и критериев контроля успеваемости, описание шкал оценивания

Для оценки знаний, умений, навыков и формирования компетенции по дисциплине применяется балльно-рейтинговая система контроля и оценки успеваемости обучающихся очной формы и традиционная система контроля и оценки успеваемости обучающихся заочной формы. Основные требования балльно-рейтинговой системы по дисциплине и шкала оценивания приведены в таблицах 5-7.

Таблица 5 – Требования балльно-рейтинговой системы по дисциплине

Виды работ	Количество подвидов работы	Максимальные баллы за			Штрафные баллы За нарушение сроков сдачи
		1	2	3	
Тестирование	3	10	10	20	
Выполнений заданий для самостоятельной работы	15x2				До 2 за задание
Посещение занятий	15x2				

Таблица 6 – Критерии оценивания результата обучения по дисциплине и шкала оценивания

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Критерии оценивания результатов обучения			
		Оценка «неудовлетворительно» / «не зачтено» 0-54% от тах рейтинговой оценки контроля	Оценка «удовлетворительно» / «зачтено» 55-70% от тах рейтинговой оценки контроля	Оценка «хорошо» / «зачтено» 71-85% от тах рейтинговой оценки контроля	Оценка «отлично» / «зачтено» 86-100% от тах рейтинговой оценки контроля
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	ИУК-4.3. Выполняет для личных целей перевод официальных и профессиональных текстов с иностранного языка на русский, с русского языка на иностранный.	Не владеет основами деловой коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке, допускает существенные ошибки в речи, знания неполные и бессистемные.	Основами деловой коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке владеет фрагментарно, знания поверхностные, однако это не препятствует усвоению последующего материала, допускает отдельные существенные ошибки в речи, исправляемые по подсказке преподавателя.	Основами деловой коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке владеет на достаточно хорошем уровне, допускает несущественные ошибки в речи, исправляемые по подсказке преподавателя или самостоятельно.	Основами деловой коммуникации в устной и письменной форме на иностранном языке владеет на довольно высоком уровне в объеме, предусмотренном программой дисциплины, допускает единичные ошибки, исправляемые самостоятельно.
	ИУК-4.5. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения.				

Таблица 7 – Критерии оценивания

Оценка	Критерии оценивания
Высокий уровень «5» (отлично) - зачтено	оценку « отлично » заслуживает обучающийся, освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал без пробелов; выполнивший все задания, предусмотренные учебным планом на высоком качественном уровне; практические навыки профессионального применения освоенных знаний сформированы.
Средний уровень «4» (хорошо) - зачтено	оценку « хорошо » заслуживает обучающийся, практически полностью освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не оценены максимальным числом баллов, в основном сформировал практические навыки.
Пороговый уровень «3» (удовлетворительно) - зачтено	оценку « удовлетворительно » заслуживает обучающийся, частично с пробелами освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, многие учебные задания либо не выполнил, либо они оценены числом баллов близким к минимальному, некоторые практические навыки не сформированы.
Минимальный уровень «2» (неудовлетворительно) – не зачтено	оценку « неудовлетворительно » заслуживает обучающийся, не освоивший знания, умения, компетенции и теоретический материал, учебные задания не выполнил, практические навыки не сформированы.

6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

6.1. Учебная литература

- 6.1.1 Агабекян И.П. Английский для инженеров. – Ростов на Дону: Феникс, 2009. - 313 с.
- 6.1.2 Дарская В.Г., Журавченко К.В., Лясецкая Л.А. и др Новый деловой английский: учебник английского языка Москва: Вече, 2004.- 672 с.
- 6.1.3 Деловой английский язык: учеб. Пособие (практикум) / Е.П. Дупленко и др. - Н. Новгород, НГТУ, 2019. - 109с.
- 6.1.4 Дупленко Е.П. Интерактивные технологии обучения иностранному языку: учебное пособие. - Н. Новгород, 2014. – 91с.
- 6.1.5 Тесты по иностранному языку для текущей и итоговой аттестации. Первый год обучения: учебное пособие (практикум). Под. ред. Дупленко Е.П. - Н. Новгород: НГТУ, 2017. - 100с.

Библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных выше на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль).

6.2. Методические указания, рекомендации и другие материалы к занятиям

- 6.2.1 Обучение профессиональной коммуникации в сфере информационных технологий: методические указания по обучению дисциплине «Английский язык» для студентов всех специальностей и всех форм обучения / Т. Н. Павлычева; НГТУ. – Н. Новгород, 2009. – 19 с.
- 6.2.2 Английский язык для начального этапа обучения в лингвистическом вузе. Грамматический практикум: комплекс учебно-методических материалов / В.И. Тезиков; НГТУ им. Р.Е. Алексеева. Нижний Новгород, 2008. – 115с.

7 ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебный процесс по дисциплине обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного

производства (состав по дисциплине определен в настоящей РПД и подлежит обновлению при необходимости).

7.1. Перечень информационных справочных систем

Дисциплина, относится к группе дисциплин, в рамках которых предполагается использование информационных технологий как вспомогательного инструмента.

Информационные технологии применяются в следующих направлениях: при подготовке и оформлении отчетов о лабораторных работах, выполнении заданий для самостоятельной работы.

Таблица 8 – Перечень электронных библиотечных систем

№	Наименование ЭБС	Ссылка к ЭБС
1	Консультант студента	http://www.studentlibrary.ru/
2	Лань	https://e.lanbook.com/

7.2. Перечень лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства, необходимого для освоения дисциплины

Таблица 9 – Программное обеспечение

№ п/п	Программное обеспечение, используемое в университете на договорной основе	Программное обеспечение свободного распространения
1	Microsoft Windows 10 (подписка MSDN 700593597, подписка DreamSpark Premium, 19.06.19)	Adobe Acrobat Reader https://acrobat.adobe.com/ru/ru/acrobat/pdf-reader.html
2	Microsoft office 2010 (Лицензия № 49487295 от 19.12.2011)	OpenOffice https://www.openoffice.org/ru/
3	КонсультантПлюс	PTC Mathcad Express https://www.mathcad.com/ru

Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

В таблице 10 указан перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем, к которым обеспечен доступ (удаленный доступ).

Таблица 10 – Перечень современных профессиональных баз данных и информационных справочных систем

№ п/п	Наименование профессиональной базы данных, информационно-справочной системы	Доступ к ресурсу (удаленный доступ с указанием ссылки/доступ из локальной сети университета)
1	2	3
1	База данных стандартов и регламентов РОССТАНДАРТ	https://www.gost.ru/portal/gost//home/standarts
2	Перечень профессиональных баз данных и информационных справочных систем	https://cyberpedia.su/21x47c0.html
3	Инструменты и веб-ресурсы для веб-разработки – 100+	https://techblog.sdstudio.top/blog/instrumenty-i-veb-resursy-dlia-veb-razrabotki-100-plus
4	Справочная правовая система «КонсультантПлюс»	доступ из локальной сети

8 ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ РЕСУРСЫ ДЛЯ ИНВАЛИДОВ И ЛИЦ С ОВЗ

В таблице 11 указан перечень образовательных ресурсов, имеющих формы, адаптированные к ограничениям их здоровья, а также сведения о наличии специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования.

Таблица 11 – Образовательные ресурсы для инвалидов и лиц с ОВЗ

№	Перечень образовательных ресурсов, приспособленных для использования инвалидами и лицами с ОВЗ	Сведения о наличии специальных технических средств обучения коллективного и индивидуального пользования
1	ЭБС «Консультант студента»	озвучка книг и увеличение шрифта
2	ЭБС «Лань»	специальное мобильное приложение - синтезатор речи, который воспроизводит тексты книг и меню навигации
3	ЭБС «Юрайт»	версия для слабовидящих

Согласно Федеральному Закону об образовании 273-ФЗ от 29.12.2012 г. ст. 79, п.8 "Профессиональное обучение и профессиональное образование обучающихся с ограниченными возможностями здоровья осуществляются на основе образовательных программ, адаптированных при необходимости для обучения указанных обучающихся". АОП разрабатывается по каждой направленности при наличии заявлений от обучающихся, являющихся инвалидами или лицами с ОВЗ и изъявивших желание об обучении по данному типу образовательных программ.

9 МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Учебные аудитории для проведения занятий по дисциплине, оснащены оборудованием и техническими средствами обучения.

В таблице 12 перечислены:

- учебные аудитории для проведения учебных занятий, оснащенные оборудованием и техническими средствами обучения;
- помещения для самостоятельной работы обучающихся, которые оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ДПИ НГТУ.

Таблица 12 – Оснащенность аудиторий и помещений для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

№	Наименование аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность аудиторий помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
1	1448 Аудитория для практических занятий Нижегородская обл., г. Дзержинск, ул. Гайдара, д. 49	Комплект демонстрационного оборудования: Ноутбук с выходом на мультимедийный проектор, на базе IntelPentium G4560 3.5 Ггц, 4 Гб ОЗУ. Мультимедийный проектор Epson- 1 шт; Экран – 1 шт.	

№	Наименование аудиторий и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность аудиторий помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензионного программного обеспечения. Реквизиты подтверждающего документа
2	1234 Научно-техническая библиотека ДПИ НГТУ, студенческий читальный зал; Нижегородская обл., г. Дзержинск, ул. Гайдара, д. 49	Комплект демонстрационного оборудования: ПК, с выходом на мультимедийный проектор, на базе IntelPentium G4560 3.5 ГГц, 4 Гб ОЗУ, монитор 20' – 1шт. Мультимедийный проектор Epson- 1 шт; Экран – 1 шт.;; Набор учебно-наглядных пособий	<ul style="list-style-type: none"> • MicrosoftWindows 10 Домашняя (поставка с ПК) • LibreOffice 6.1.2.1. (свободное ПО) • FoxitReader (свободное ПО); • 7-zip для Windows (свободное ПО)
3	1443а компьютерный класс - помещение для СРС, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), Нижегородская обл., г. Дзержинск, ул. Гайдара, д. 49	ПК на базе IntelCeleron 2.67 ГГц, 2 Гб ОЗУ, монитор Acer 17' – 4 шт. ПК подключены к сети «Интернет» и обеспечивают доступ в электронную информационно-образовательную среду университета	<ul style="list-style-type: none"> • Microsoft Windows 7 (подписка DreamSpark Premium) • Apache OpenOffice 4.1.8(свободное ПО); • Mozilla Firefox(свободное ПО); • Adobe Acrobat Reader (свободное ПО); • 7-zip для Windows (свободное ПО); • КонсультантПлюс(ГПД № 0332100025418000079 от 21.12.2018);

10 МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ОБУЧАЮЩИМСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

10.1. Общие методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины, образовательные технологии

Дисциплина «Иностранный язык» реализуется посредством проведения контактной работы с обучающимися (включая проведение текущего контроля успеваемости), самостоятельной работы обучающихся и промежуточной аттестации.

Контактная работа: аудиторная, внеаудиторная, а также проводится в электронной информационно-образовательной среде университета (далее - ЭИОС).

Преподавание дисциплины ведется с применением следующих видов образовательных технологий:

- балльно-рейтинговая технология оценивания;
- текущий контроль знаний в форме тестирования в среде MOODLE.

При преподавании дисциплины «Иностранный язык», используются современные образовательные технологии, позволяющие повысить активность обучающихся при освоении материала курса и предоставить им возможность эффективно реализовать часы самостоятельной работы.

На практических занятиях активно применяются информационно – коммуникационные технологии, демонстрация и обсуждение языкового материала сопровождаются компьютерными презентациями, что дает возможность активировать деятельность обучающихся при освоении программы дисциплины.

На практических занятиях реализуются интерактивные технологии: дискуссионно - проблемные, в частности, вопросы, обсуждения, кейсы, используется личностно-

ориентированный подход, технология работы в малых группах, что позволяет обучающимся проявить себя, получить навыки самостоятельного изучения материала, способствует выравниванию уровня знаний в группе.

Все вопросы, возникшие в ходе самостоятельной работе, подробно разбираются на практических занятиях. Проводятся индивидуальные и групповые консультации с использованием как очных встреч с обучающимися, так и современных информационных технологий (электронная почта, видеоконференции).

Иницируется активность обучающихся, поощряются вопросы по материалу, рекомендуются методы успешного самостоятельного усвоения материала в зависимости от уровня его базовой подготовки.

Для оценки знаний, умений, навыков и уровня сформированности компетенции применяется балльно-рейтинговая система контроля и оценки успеваемости обучающихся в процессе текущего контроля.

Промежуточная аттестация проводится в форме зачета и экзамена с учетом текущей успеваемости.

Результат обучения считается сформированным на повышенном уровне, если теоретическое содержание курса освоено полностью. При устных собеседованиях обучающийся исчерпывающе, последовательно, четко и логически излагает учебный материал; свободно справляется с задачами, вопросами и другими видами заданий, использует в ответе дополнительный материал. Все предусмотренные рабочей учебной программой задания выполнены в соответствии с установленными требованиями, обучающийся способен анализировать полученные результаты, проявляет самостоятельность при выполнении заданий.

Результат обучения считается сформированным на пороговом уровне, если теоретическое содержание курса в основном освоено. При устных собеседованиях обучающийся последовательно излагает учебный материал; при затруднениях способен после наводящих вопросов продолжить обсуждение, справляется с задачами, вопросами и другими видами заданий, требующих применения знаний; все предусмотренные рабочей учебной программой задания выполнены в соответствии с установленными требованиями, обучающийся способен анализировать полученные результаты; проявляет самостоятельность при выполнении заданий

Результат обучения считается несформированным, если обучающийся при выполнении заданий не демонстрирует знаний учебного материала, допускает ошибки, неуверенно, с большими затруднениями выполняет задания, не демонстрирует необходимых умений, качество выполненных заданий не соответствует установленным требованиям, качество их выполнения оценено числом баллов ниже трех по оценочной системе, что соответствует допороговому уровню.

10.2. Методические указания для практических занятий

Подготовку к каждому практическому занятию обучающийся должен начать с ознакомления с планом занятия, который отражает содержание предложенной темы. Выполненные обучающимися задания подлежат обсуждению и проработке.

В ходе практических занятий по дисциплине формируются и совершенствуются следующие языковые навыки: аудирование, говорение, чтение (с пониманием основного и полного содержания), письмо.

В ходе практических занятий обучающиеся тренируются: 1) работать с текстом (выделить основную мысль, выбрать главные факты из текста, пользоваться в процессе работы с текстом словарем, в том числе онлайн-словарем, ответить на вопросы по тексту и т.д.); 2) использовать знания фонетических, лексико-грамматических, орфографических и стилистических норм изучаемого языка в упражнениях; 3) применять знание фонетических, лексико-грамматических, орфографических и стилистических норм изучаемого языка в устной и письменной речи.

Формы организации деятельности обучающихся на практических занятиях могут быть следующими: фронтальная, групповая, парная и индивидуальная. На практических занятиях применяются следующие технологии: информационно-коммуникационные, проблемно-дискуссионные, игровые, проектные, технология обучения в сотрудничестве (командной работы).

Основными оценочными средствами на практических занятиях являются устный и письменный опросы по предложенным вопросам и заданиям и тестирование. Устный опрос позволяет поддерживать контакт между обучающимися, развивать устную речь в монологической и диалогической формах, реализовать слухо-произносительные и лексико-грамматические навыки. Письменный опрос позволяет развивать орфографические навыки. Применение тестирования обеспечивает оперативность и объективность оценки знаний и навыков обучающегося.

10.3. Методические указания по самостоятельной работе обучающихся

Самостоятельную работу обучающийся должен начать с ознакомления с планом самостоятельной работы, требованиями к выполнению и оформлению. Выполненные обучающимся задания подлежат обсуждению и проработке на практических занятиях.

В ходе выполнения самостоятельной работы по дисциплине формируются и совершенствуются следующие языковые навыки: аудирование, говорение, чтение (с пониманием основного и полного содержания), письмо.

В ходе самостоятельной работы обучающиеся тренируются: 1) работать с текстом (выделить основную мысль, выбрать главные факты из текста, пользоваться в процессе работы с текстом словарем, в том числе онлайн-словарем, ответить на вопросы по тексту и т.д.); 2) использовать знания фонетических, лексико-грамматических, орфографических и стилистических норм изучаемого языка в упражнениях; 3) применять знание фонетических, лексико-грамматических, орфографических и стилистических норм изучаемого языка в устной и письменной речи.

В ходе самостоятельной работы рекомендуется оформление личного словаря и грамматического справочника.

Словарь представляет собой тетрадь или блокнот для записи словарного запаса по темам дисциплины. При работе со словарем рекомендуется придерживаться следующих рекомендаций.

1. Записи необходимо организовать по темам дисциплины, так вы систематизируете записи, удобнее организовать повторение лексического материала по темам.
2. Выписывая слово в словарь, необходимо указать спеллинг слова, транскрипцию к слову и примеры его употребления в нужных контекстах, по необходимости можно добавить перевод.

№	Spelling	Transcription	Example phrases
1	engineering	ˌen.dʒɪˈnɪə.rɪŋ	He studied engineering at NNSTU engineering course

3. Важно обратить внимание на следующие моменты: с какими предлогами употребляется; какое место занимает в предложении; с какими словами сочетается; с какими словами оно может быть спутано в родном или английском языке (омофоны, омографы, интернационализмы).
4. Для анализа особенностей слова и его употребления в речи можно воспользоваться одним из рекомендованных онлайн-словарей, обращая внимание на словарные обозначения (спеллинг при изменении словоформы, исчисляемое или неисчисляемое существительное, формы неправильного глагола и т.д.). При этом необходимо внимательно просматривать все приведенные значения для данной части речи и выбирать подходящее по контексту.
5. Схемы, рисунки, интеллект-карты также можно использовать в словаре.

Справочник по грамматике оформляется в свободной форме, справочный материал рекомендуется оформлять по темам дисциплины или по частям речи.

При оценивании заданий, выполненных в ходе самостоятельной работы, учитывается следующее:

- качество выполнения практической части работы и степень соответствия результатов работы заданным требованиям;
- качество оформления;
- качество устных ответов на контрольные вопросы при обсуждении работы.

11 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ КОНТРОЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

11.1. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта в ходе текущего контроля успеваемости

Для текущего контроля знаний обучающихся по дисциплине проводится **комплексная оценка знаний**, включающая

- проведение устного опроса на практических занятиях;
- проведение письменного опроса на практических занятиях;
- тестирования на практических занятиях;
- тестирование на сайте преподавателя по различным разделам курса
- выполнение заданий для самостоятельной работы для обучающихся очной формы.

11.1.1. Типовые задания

Примеры тестовых заданий и заданий опроса по дисциплине «Иностранный язык» приведены в разделе 5.1 и хранятся в полном объеме на кафедре «Экономика и гуманитарные дисциплины»

11.2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта в ходе промежуточной аттестации по дисциплине

Формы проведения промежуточной аттестации по дисциплине: зачет (1-3 сем.), экзамен (4 сем.): по результатам накопительного рейтинга или в форме тестирования, в том числе компьютерного тестирования для обучающихся очной формы.

Перечень вопросов и заданий для подготовки к зачетам

(УК-4; ИУК-4.3.; ИУК-4.5.):

1. Моя биография
2. Общение в семье и в кругу друзей
3. Мой дом и мой город
4. Стиль жизни и интересы молодежи
5. Будни студента
6. Особенности употребления местоимений
7. Особенности употребления существительных
8. Составное именное сказуемое и глагол *tobe*
9. Безличные и неопределенно-личные предложения
10. Оборот местоположения и предлоги места
11. Числительные и предлоги времени
12. Настоящее простое время
13. Типы вопросов
14. Система образования в России
15. Высшее образование в России

16. Система образования в Великобритании
17. Система образования в США
18. Учебный процесс в университете
19. Мой университет
20. Настоящее, прошедшее и будущее продолженное время
21. Простое прошедшее время
22. Настоящее совершенное время
23. Настоящее совершенное продолженное время
24. Российская Федерация: географическое положение, культура и экономика страны
25. Государственное и политическое устройство РФ
26. Столица, крупные города и достопримечательности России
27. Особенности употребления артикля
28. Особенности употребления пассивного залога в простом настоящем и прошедшем времени
29. Особенности употребления пассивного залога в настоящем продолженном
30. Особенности употребления пассивного залога в настоящем совершенном времени
31. Экономика, политическая система, история, географическое положение, достопримечательности Великобритании
32. Экономика, политическая система, история, географическое положение, достопримечательности США
33. Изучение иностранных языков
34. Модальные глаголы
35. Особенности употребления прилагательных и наречий
36. Степени сравнения прилагательных и наречий
37. Инженерные технологии в России и странах изучаемого языка
38. Отрасли инженерного дела и промышленности
39. Современные инженерные технологии
40. Основные инженерные процессы
41. Особенности профессиональной сферы, язык для специальных целей
42. Формы глагола настоящего времени в активном и пассивном залоге
43. Формы глагола прошедшего времени в активном и пассивном залоге
44. Экологические проблемы современности
45. Альтернативные источники энергии
46. Виды энергетических ресурсов и окружающая среда
47. Защита окружающей среды
48. Формы выражения будущего времени
49. Сложные предложения и особенности употребления союзов
50. Условные предложения
51. Особенности деловой коммуникации в России и странах изучаемого языка
52. Деловой стиль общения и этикетные формулы
53. Общение по телефону и электронной почте
54. Презентации в деловой коммуникации
55. Техники трудоустройства
56. Словообразование
57. Неличные формы глагола: причастие настоящего времени
58. Неличные формы глагола: причастие прошедшего времени
59. Наука и научные исследования в России и странах изучаемого языка
60. Российские и зарубежные ученые лауреаты Нобелевской премии
61. Современные исследования и инновации в науке и технике
62. Неличные формы глагола: инфинитив

- 63. Неличные формы глагола: герундий
- 64. Составное глагольное сказуемое
- 65. Сложное дополнение
- 66. Сложный инфинитивный оборот

Примерный тест для итогового тестирования:

Тема 1.1 Жизнь студента и сферы повседневного общения(УК-4.ИУК-4.3. ИУК-4.5.)

I usually leave home ...8 o'clock
a) at b) on c) in
1/3
a) One-three b) A third c) First three
She (often\ work) in a lab
a) often work b) works often c) often works

Тема 2.1 Система образования в России и странах изучаемого языка(УК-4.ИУК-4.3. ИУК-4.5.)

He graduated ...
a) NNSTU b) at NNSTU c) from NNSTU
After completing a Bachelor's course you can enter ...
a) a secondary course b) a postgraduate program c) a PhD degree
Primary school is...
a) a higher educational institution b) a technical college c) a first step of education

Тема 3.1 Социокультурные особенности, экономика и политическая система России(УК-4.ИУК-4.3. ИУК-4.5.)

The capital of Russia is famous for ...
a) The Winter Palace b) The Kremlin c) its forests and lakes
My smartphone ... now
a) is repaired b) is being repaired c) was repaired
The lower chamber of the Federal Assembly of the Russian Federation is...
a) The Government b) The Federation Council c) The State Duma

Тема 4.1 Социокультурные особенности, экономика и политические системы стран изучаемого языка(УК-4.ИУК-4.3. ИУК-4.5.)

The upper chamber of the UK Parliament is...
a) The House of Lords b) The House of Commons c) The Queen
Manchester is...than London
a) big b) bigger c) the biggest
The official residence of the USA Congress in Washington DC is...
a) The Houses of Parliament b) The White house c) The Capitol

Тема 5.1 Инженерные технологии в России и странах изучаемого языка (УК-4.ИУК-4.3. ИУК-4.5.)

...is a person who has a basic knowledge engineering fields and problems
a) An engine b) An engineer c) A technician
The prevention of accidents is the object of...engineering
a) Civil b) Automotive c) Safety
The bridge ...(damage) last week
a) was damaged b) were damaged c) damaged

Тема 6.1 Экологические проблемы современности и защита окружающей среды (УК-4.ИУК-4.3. ИУК-4.5.)

I think it
a) will be rain b) will rain c) is going to rain
...energy is a renewable energy source deriving from plant materials...
a) wind b) biomass c) solar

If we ... free time, we would take up a new hobby
a) have b) had c) would have

Тема 7.1 Особенности деловой коммуникации в России и странах изучаемого языка (УК-4.ИУК-4.3. ИУК-4.5.)

...is a list of personal information sent to a manager of HR department
a) CV b) an applying letter c) memo
He signed the papers...by the secretary
a) brought b) to brought c) bringing
I'd like to finish my presentation by...
a) to repeat main points b) list main points c) summarizing main points

Тема 8.1 Наука и научные исследования в России и странах изучаемого языка (УК-4.ИУК-4.3. ИУК-4.5.)

...is a developer of the periodic table of the properties of chemical elements
a) M. V. Lomonosov b) R. E. Alekseev c) D.I. Mendeleev
I'd like...(become) an engineer
a) becoming b) to become c) become
I never forget...(visit) the research laboratory
a) to visit b) visiting c) visit

Экзамен (4 семестр)

Экзамен включает устное монологическое высказывание на основе изученных тем в рамках дисциплины «Иностранный язык» и письменный перевод текста по специальности.

Automation

Automation is the system of manufacture performing certain tasks, previously done by people, by machines only. The sequences of operations are controlled automatically. The most familiar example of a highly automated system is an assembly plant for automobiles or other complex products.

The term automation is also used to describe nonmanufacturing systems in which automatic devices can operate independently of human control. Such devices as automatic pilots, automatic telephone equipment and automated control systems are used to perform various operations much faster and better than could be done by people.

Automated manufacturing had several steps in its development. Mechanization was the first step necessary in the development of automation. The simplification of work made it possible to design and build machines that resembled the motions of the worker. These specialized machines were motorized and they had better production efficiency.

In the 1920s the automobile industry for the first time used an integrated system of production. This method of production was adopted by most car manufacturers and became known as Detroit automation.

Образец текста по специальности для перевода

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Монологическое высказывание по теме: «Around Great Britain».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 2

1. Монологическое высказывание по теме: «Sightseeing in London».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 3

1. Монологическое высказывание по теме: «The USA: one of the most important world powers».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 4

1. Монологическое высказывание по теме: «Washington: the world's largest one-industry city».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 5

1. Монологическое высказывание по теме: «The advantages and disadvantages of economic growth».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 6

1. Монологическое высказывание по теме: «Ecological situation in our region. Burning issues».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 7

1. Монологическое высказывание по теме: «The pros and cons of globalization».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 8

1. Монологическое высказывание по теме: «Science and technological progress in modern society».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 9

1. Монологическое высказывание по теме: «Computers: a curse or a blessing?».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 10

1. Монологическое высказывание по теме: «Outstanding personalities in the world of science».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 11

1. Монологическое высказывание по теме: «The system of higher education in Russia and in Great Britain. The similarities and differences».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 12

1. Монологическое высказывание по теме: «The most famous British universities».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 13

1. Монологическое высказывание по теме: «The system of higher education in the USA. Is it one of the best?».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности.

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 14

1. Монологическое высказывание по теме: «The system of higher education in our country. Is it necessary to change it?».
2. Письменный перевод на русский язык текста по специальности

Регламент проведения текущего контроля в форме компьютерного тестирования

Кол-во заданий в банке вопросов	Кол-во заданий, предъявляемых обучающемуся	Время на тестирование, мин.
100	10	15

Полный фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации в форме компьютерного тестирования размещен в банке вопросов данного курса дисциплины в СДО MOODLE.